

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 008/2020

**PLANUNG UND SKP ZUM
BAU DES KULTURZENTRUM MIT
BIBLIOTHEK UND JUGENDTREFF
AM PETER THALGUTERHAUS
IN ALGUND**

Erkennungskode CIG: 821056221B

Einheitskode CUP: C85E17000000007

Codice gara:

AOV/SUA-SF 008/2020

**PROGETTAZIONE E CSP PER LA
COSTRUZIONE DEL CENTRO DELLA
CULTURA CON BIBLIOTECA E CENTRO
GIOVANILE PRESSO LA CASA DELLA
CULTURA PETER THALGUTER A LAGUNDO**

Codice CIG: 821056221B

Codice CUP: C85E17000000007

Erläuterungen Nr. 4**Chiarimenti n. 4****Fragen****Frage 1**

Fallen unter die Ingenieur- und Architekturleistungen auch Projekte aus Wettbewerben, bei denen man im letzten Jahrzehnt teilgenommen aber die man nicht gewonnen hat (z.B. zweistufige Wettbewerbsphase mit Übergang in die zweite Phase)? Kann hierbei von einem vollendeten und genehmigten Vorprojekt im Sinne des Punktes 14.A der Ausschreibungsbestimmungen die Rede sein?

Frage 2

Bitte beachten Sie, dass in den neuen Anhängen B1A und B1B die Kategorien E.17 bzw. S.05 angegeben sind. In den Ausschreibungsbedingungen sind für dieselben Anhänge die Kategorien E.13 bzw. S.03 angegeben. Ist es dem Wirtschaftsteilnehmer gestattet, diese Ungenauigkeit in den veröffentlichten Anhängen gemäß den Angaben in den Ausschreibungsbedingungen zu korrigieren?

Antworten:**Antwort 1**

Für den Nachweis der besonderen Anforderungen lt. Punkt 14 der Ausschreibungsbedingungen können

Quesiti**Quesito 1**

Come servizi di ingegneria e architettura si intendono anche progetti di concorsi fatti nel decennio precedente, seppur non vincitori (per es. fase concorsuale in due fasi con passaggio alla seconda fase)? Si intende con questo un progetto preliminare ultimato e approvato come richiesto nel punto 14.A del disciplinare?

Quesito 2

Si fa presente che su i nuovi allegati B1A e B1B sono indicate rispettivamente le categorie E.17 e S.05. Sul disciplinare di gara sono indicate per gli stessi allegati le categorie rispettivamente E.13 e S.03. E' consentito all'operatore economico correggere tale inesattezza sugli allegati pubblicati così come indicato nel disciplinare di gara?

Risposte:**Risposta 1**

Ai fini della dimostrazione dei requisiti speciali secondo il punto 14 del disciplinare di gara possono essere presentati progetti preliminari,



Vorprojekte, endgültige Projekte und Ausführungsprojekte verwendet werden. Die Projekte müssen vollendet und genehmigt worden sein. Ein Wettbewerbsbeitrag (Projektvorschlag), welcher nicht als Siegerprojekt aus dem Wettbewerb hervorgeht und in Folge auch nicht genehmigt worden ist, kann auch nicht als Nachweis der besonderen Anforderungen verwendet werden

Antwort 2

Die Angaben in den Ausschreibungsbedingungen (E.13 und S.03) sind korrekt. Im Anhang die korrigierten Anlagen B1A und B1B .

definitivi ed esecutivi. I progetti devono essere ultimati ed approvati. Un elaborato (proposta progettuale) di un concorso di progettazione, il quale non risultava come vincitore del concorso e di conseguenza neanche approvato, non può essere utilizzato per la dimostrazione dei requisiti speciali.

Risposta 2

Le indicazioni nel disciplinare di gara (E.13 und S.03) sono corrette. In allegato gli allegati B1A e B1B corrette.